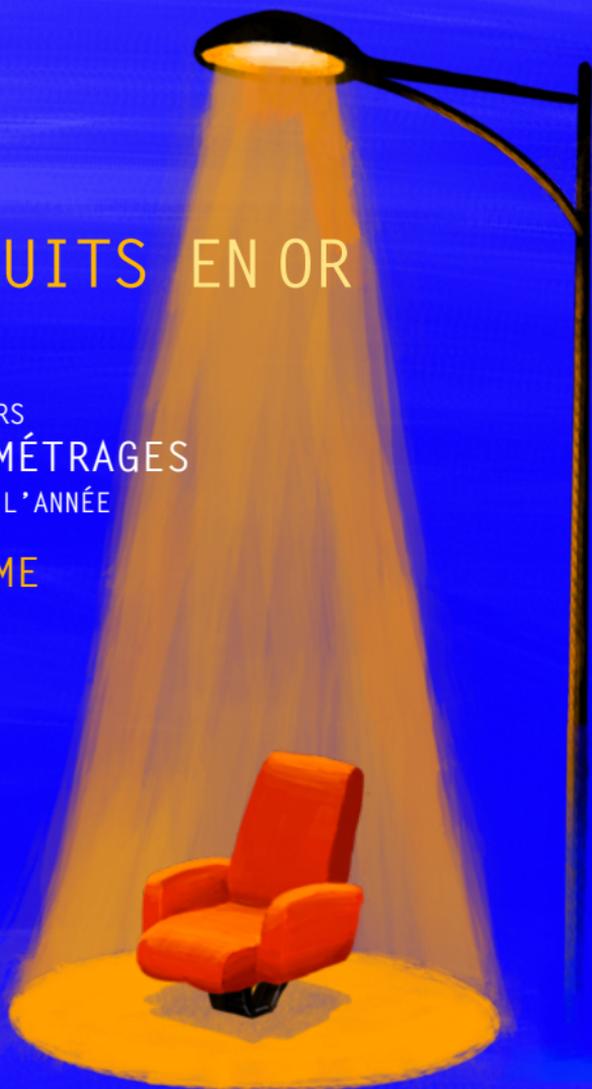


LES NUITS EN OR 2022

LES MEILLEURS
COURTS MÉTRAGES
MONDIAUX DE L'ANNÉE

PROGRAMME



Projections gratuites
22 et 23 juin à l'UGC Odéon

LES NUITS EN OR 2022

35 cinéastes, 34 films, 32 pays

Le sait-on assez ? Dans le monde entier, plus de 30 Académies de Cinéma distinguent chaque année un court métrage au sein de leur production nationale.

L'Académie des César a tenu à promouvoir l'existence de ces films en France et à l'international avec les Nuits en Or, un programme exceptionnel de projections de courts métrages primés par leur Académie nationale de cinéma : César, Oscar, Bafta, Goya ...

Les meilleurs parmi les meilleurs ! Une compilation unique offerte comme un voyage depuis le siège de votre salle de cinéma, dans la diversité des cultures du monde, à la découverte de cinéastes aussi talentueux que prometteurs !

Accueilli chaque année par plusieurs Académies de Cinéma dans le monde, les Nuits en Or sillonnent de nombreuses grandes villes : Athènes, Lisbonne, Madrid, Rome, Vienne et bien d'autres encore !

Une occasion inédite pour les Académies de Cinéma d'engager une mise en valeur de la diversité cinématographique mondiale et de participer, à leur manière, à l'échange entre les cultures.

Pour cette édition 2022 à Paris, rendez-vous au cinéma UGC Odéon les mercredi 22 et jeudi 23 juin.

Académie des César

11 rue de l'Avre - 75015 Paris
01 53 64 05 25
lesnuitsenor@academie-cinema.org

academie-cinema.org  

#César2022

VILLES

qui accueillent les Nuits en Or



L'édition des Nuits en Or 2022
est dédiée à l'Ukraine

LES SÉANCES

au cinéma UGC Odéon

mercredi 22 juin

Entrée libre et gratuite
Films projetés en VO sous-titrés VF

Salle 1

17h50

GOOD DAY

GÖR

BINGE LOVING

LA SAISON DES HIBISCUS

WHAT IS A WOMAN ?

MAMA

durée 1h50

Taiwan / 19 min

Allemagne / 10 min

Belgique / 22 min

Canada (Québec) / 10 min

Norvège / 14 min

Espagne / 30 min

19h50

SPRÖTCH

THE WINDSHIELD WIPER

PANTSER

FOLIE DOUCE, FOLIE DURE

BULLMASTIFF

durée 1h40

Belgique / 21 min

États-Unis / 15 min

Pays-Bas / 21 min

France / 18 min

Ukraine / 25 min

21h55

THE BOUNCER

IN BETWEEN

VACATION EVENT

MOÇO

SEED OF HOPE

ADDRESS UNKNOWN

durée 2h01

Finlande / 11 min

Roumanie / 21 min

Corée du Sud / 39 min

Portugal / 14 min

Luxembourg / 12 min

Afrique du Sud / 24 min

Salle 2

17h50

MAALBEEK

DO NOT FEED THE PIGEONS

DIE WASCHMASCHINE

WILD MINDS

MAESTRALE

MEAT

durée 1h54

France / 16 min

Royaume-Uni / 9 min

Autriche / 24 min

Danemark / 29 min

Italie / 10 min

Afrique / 16 min

19h50

LES MAUVAIS GARÇONS

LOVE, DAD

ROUGH

HOT FLASH

ÜBER WASSER

durée 1h29

France / 40 min

République Tchèque / 13 min

Irlande / 14 min

Canada / 10 min

Suisse / 12 min

21h55

BISHO

BELLA

YES-PEOPLE

FILHAS DE LAVADEIRAS

MAN WITH DOVES

THE ACCIDENT

durée 2h05

Mexique / 25 min

Grèce / 25 min

Islande / 9 min

Brésil / 22 min

Suède / 14 min

Israël / 31 min

LES SÉANCES

au cinéma UGC Odéon

jeudi 23 juin

Entrée libre et gratuite
Films projetés en VO sous-titrés VF

Salle 1

Salle 2

17h50

MAALBEEK
DO NOT FEED THE PIGEONS
DIE WASCHMASCHINE
WILD MINDS
MAESTRALE
MEAT

durée 1h54

France / 16 min
Royaume-Uni / 9 min
Autriche / 24 min
Danemark / 29 min
Italie / 10 min
Afrique / 16 min

19h50

LES MAUVAIS GARÇONS
LOVE, DAD
ROUGH
HOT FLASH
ÜBER WASSER

durée 1h29

France / 40 min
République Tchèque / 13 min
Irlande / 14 min
Canada / 10 min
Suisse / 12 min

21h55

BISHO
BELLA
YES-PEOPLE
FILHAS DE LAVADEIRAS
MAN WITH DOVES
THE ACCIDENT

durée 2h05

Mexique / 25 min
Grèce / 25 min
Islande / 9 min
Brésil / 22 min
Suède / 14 min
Israël / 31 min

17h50

GOOD DAY
GÖR
BINGE LOVING
LA SAISON DES HIBISCUS
WHAT IS A WOMAN ?
MAMA

durée 1h50

Taiwan / 19 min
Allemagne / 10 min
Belgique / 22 min
Canada (Québec) / 10 min
Norvège / 14 min
Espagne / 30 min

19h50

SPRÖTCH
THE WINDSHIELD WIPER
PANTSER
FOLIE DOUCE, FOLIE DURE
BULLMASTIFF

durée 1h40

Belgique / 21 min
États-Unis / 15 min
Pays-Bas / 21 min
France / 18 min
Ukraine / 25 min

21h55

THE BOUNCER
IN BETWEEN
VACATION EVENT
MOÇO
SEED OF HOPE
ADDRESS UNKNOWN

durée 2h01

Finlande / 11 min
Roumanie / 21 min
Corée du Sud / 39 min
Portugal / 14 min
Luxembourg / 12 min
Afrique du Sud / 24 min

LES FILMS 1/



24 min

ADDRESS UNKNOWN
Golden Horn 2021
du Meilleur Court Métrage
Afrique du Sud
réalisé par **Nadine Cloete**

Joey est facteur mais ne peut plus livrer les courriers de sa communauté expulsée du quartier désormais déclaré zone réservée aux Blancs sous l'apartheid. Les lettres sont marquées d'un tampon "Adresse inconnue" puis détruites par le gouvernement. Mais Joey est déterminé à retrouver un ami d'enfance pour sauver les lettres qui lui sont destinées.



25 min

BELLA
Iris 2021
du Meilleur Court Métrage
Grèce
réalisé par **Thelyia Petraki**

Grèce 1986-1987, peu avant la chute du socialisme d'État et juste à la fin de la guerre froide. Sous les yeux d'Anthi, le pays et le monde changent, et, avec eux, Christos semble changer aussi.



22 min

BINGE LOVING
Ensor 2022
du Meilleur Court Métrage
Belgique
réalisé par **Thomas Deknop**

Un détective privé bruxellois est missionné sur la filature d'un homme soupçonné d'infidélité par sa femme. Mais lorsque la cliente s'immerge de manière inattendue dans l'enquête, le détective sort de sa zone de confort.



25 min

BISHO
Ariel 2021
du Meilleur Court Métrage
de Fiction
Mexique
réalisé par **Pablo Giles**

Le chien du voisin ne cesse d'aboyer. Emilio et Susana ne peuvent pas dormir et sont à bout de nerfs. Cet incident dérisoire va cependant révéler les failles de leur relation.



25 min

BULLMASTIFF
Golden Dziga 2021
du Meilleur Court Métrage
Ukraine
réalisé par **Anastasiya Bukovska**

Mitya est un ancien combattant qui tente de revenir à la vie normale. Il rencontre par hasard un bullmastiff perdu. Si les premiers contacts sont difficiles, c'est peut être cette relation inattendue qui va aider Mitya à faire face à son passé.

LES FILMS 2/



24 min

DIE WASCHMASCHINE Österreichischer Filmpreis 2021 du Meilleur Court Métrage

Autriche

réalisé par **Dominik Hartl**

"Aucune garantie. Pas de livraison." Simon et Lea, un jeune couple, doivent se débarrasser de leur lave-linge en panne. Au lieu de l'apporter à la décharge, ils décident de le vendre en ligne. Hassan répond et vient le chercher. Mission accomplie ? Pas sûr. Lorsque l'appartement d'Hassan est inondé, l'histoire prend un autre tournant.



9 min

DO NOT FEED THE PIGEONS Bafta 2022 du Meilleur Court Métrage d'Animation

Royaume-Uni

réalisé par **Antonin Niclass**

Il est 2 heures du matin dans une gare routière triste aux murs délavés. Une galerie de voyageurs fatigués et solitaires attendent le dernier bus. Soudain, dans ce lieu froid et déprimant, les pigeons - en maîtres des lieux - vont parvenir à attirer leur attention et créer un instant d'harmonie...



22 min

FILHAS DE LAVADEIRAS Grande Prêmio do Cinema Brasileiro 2021 du Meilleur Court Métrage Documentaire

Brésil

réalisé par **Edileuza Penha de Souza**

Filhas de Lavadeiras retrace les histoires de femmes noires au Brésil qui, grâce au travail acharné de leurs mères, ont eu accès à l'école. Face à la caméra, elles partagent leurs souvenirs, joies et peines et racontent le dur parcours de leurs mères lavandières. C'est à présent la possibilité d'un nouveau destin qui s'offre aux jeunes générations.



18 min

FOLIE DOUCE, FOLIE DURE César 2022 du Meilleur Court Métrage d'Animation

France

réalisé par **Marine Laclotte**

Folie douce, folie dure est une balade dans le quotidien de plusieurs institutions psychiatriques. Du réveil au coucher, le film va à la rencontre de personnes hors normes qui nous laissent entrer dans leur intimité. La richesse, l'humour et la sensibilité de ces personnes rendent cette balade inoubliable...



19 min

GOOD DAY Golden Horse 2021 du Meilleur Court Métrage de Fiction

Taiwan

réalisé par **Zhang Zhi-Teng**

Chia-chen, homme d'affaires à Taïwan, se fait quitter par sa femme. Même leur fils le persuade de signer le contrat de divorce. Un jour, il retourne discrètement dans l'appartement familial pour emporter son set de golf. Mais tout à coup, le typhon "Yong-Ching", du même nom que sa femme, déverse sa pluie.

Animation

Documentaire

Fiction

LES FILMS 3/



10 min

GÖR

Deutscher Kurzfilmpreis 2021 du Meilleur Court Métrage jusqu'à 10 min

Allemagne
réalisé par **Anna Roller**

La cuisine d'un restaurant bavarois bouillonne d'activité. Mia, vingt ans, fume en cachette au lieu de faire la plonge. Jeune mère de Leon, huit ans, tout le village parle d'elle. Quand une autre mère prétend que Leon a volé la chaîne en or de sa fille, Mia ne cède pas à la provocation. Mais lorsque Leon appelle, complètement effrayé, il devient clair que le petit garçon est victime d'intimidation par ses camarades de classe. Mia se transforme en mère lion.



10 min

HOT FLASH

Canadian Screen Award 2021 du Meilleur Court Métrage d'Animation

Canada
réalisé par **Thea Hollatz**

Ace Naismith a une bouffée de chaleur au moment de passer en direct à la télévision locale. *Hot Flash* est l'itinéraire drôle, inconfortable et parfois insensé d'une femme vieillissante évoluant dans un monde professionnel qui mise tout sur l'apparence physique.



21 min

IN BETWEEN

Gopo 2021 du Meilleur Court Métrage de Fiction

Roumanie
réalisé par **Ana Pasti**

Une femme empêtrée dans une histoire d'amour impossible avec un homme marié rencontre un enfant de 12 ans qui vend des livres d'occasion une nuit de fin décembre. Elle décide de le raccompagner chez lui. Mais plus ils roulent dans la nuit, moins nous sommes certains de savoir qui sauve qui...



10 min

LA SAISON DES HIBISCUS

Iris 2021 du Meilleur Court Métrage d'Animation

Canada (Québec)
réalisé par **Éléonore Goldberg**

Kinshasa, janvier 1993. La famille de Rachel, 8 ans, échappe aux violents pillages menés par des militaires zairois. Plus tard, lorsqu'elle écrit et dessine, les fantômes du Zaïre refont surface.



40 min

LES MAUVAIS GARÇONS

César 2022 du Meilleur Court Métrage de Fiction

France
réalisé par **Elie Girard**

Frites, bières et récits de "dates" Tinder... Délaisés par leur ami en passe d'être papa, deux trentenaires tentent de réinventer leur amitié.

Animation

Documentaire

Fiction

LES FILMS 4/



13 min

LOVE, DAD
Český Lev 2022
du Meilleur Court Métrage
République Tchèque
réalisé par **Diana Cam Van Nguyen**

Love, Dad aborde la question des liens entre parent et enfant. L'auteure relit les lettres que son père lui a écrites en prison, il y a 15 ans. Elle décide de lui répondre dans l'espoir de reconstruire une relation marquée par la séparation, mêlant reproches d'éclatement de la famille et besoin de comprendre.



16 min

MAALBEEK
César 2022
du Meilleur Court Métrage
Documentaire
France
réalisé par **Ismaël Joffroy**
Chandoutis

Rescapée mais amnésique de l'attentat à la station de métro Maalbeek le 22 mars 2016 à Bruxelles, Sabine cherche l'image manquante d'un événement surmédiatisé dont elle n'a aucun souvenir.



10 min

MAESTRALE
David Di Donatello 2022
du Meilleur Court Métrage
Italie
réalisé par **Nico Bonomolo**

Sur le chemin du travail, un homme voit un bateau à vendre. Il imagine une vie à laisser derrière lui. Il s'élance, le rêve fait place aux souvenirs. Le mistral le force à s'arrêter. Une femme, une autre histoire, un nouveau départ ? Comme dans un dessin d'Escher, tout recommence là où tout avait pris fin.



30 min

MAMA
Goya 2022
du Meilleur Court Métrage
Documentaire
Espagne
réalisé par **Pablo de la Chica**

Au cœur du parc national de Kahuzi-Biega, dans l'un des endroits les plus conflictuels et violents au monde, se trouve le sanctuaire de réhabilitation des primates de Lwiro. Là, Mama Zawadi et ses bébés chimpanzés trouvent le seul endroit au monde où l'amour inconditionnel peut guérir les blessures de la guerre et les sauver de l'extinction.



14 min

MAN WITH DOVES
Guldbagge 2022
du Meilleur Court Métrage
Suède
réalisé par **Lina Maria Mannheimer**

Au cœur du quartier du Centre Georges Pompidou à Paris, connu pour sa créativité et sa beauté, une fascinante performance quotidienne d'art brut a lieu. Des milliers de pigeons migrent au coucher du soleil vers la place devant le musée. *Man with Doves* est un film sur la tendresse, le dégoût et une certaine dévotion fanatique.

Animation

Documentaire

Fiction

LES FILMS 5/



16 min

MEAT **AMAA 2021** du Meilleur Court Métrage

Afrique
réalisé par **Asher Rosen**

Florenz, jeune mère issue de l'ethnie Batwa, est expulsée de son village situé dans la forêt tropicale au nom de la conservation et du tourisme. Comment va-t-elle survivre et nourrir son enfant face à cette pauvreté imposée ?



14 min

MOÇO **Sophia 2021** du Meilleur Court Métrage de Fiction

Portugal
réalisé par **Bernardo Lopes**

Confronté à l'infidélité de sa mère et à l'absence affective de son père, João refuse de rentrer chez lui.



21 min

PANTSER **Gouden Kalf 2021** du Meilleur Court Métrage

Pays-Bas
réalisé par **Jan Verdijk**

À qui peut-on faire confiance pendant une pandémie mondiale ? Deux sœurs vivant isolées au milieu d'une forêt sont prises de doutes quand un homme apparaît en affirmant vouloir les aider.



14 min

ROUGH **Ifta 2021** du Meilleur Court Métrage

Irlande
réalisé par **Adam Patterson** et **Declan Lawn**

Dans l'Irlande du Nord post-conflit, les paramilitaires sont devenus des gangs de rue qui appliquent leur propre justice brutale sous forme d'attaques punitives. Mais lorsqu'ils prononcent une condamnation à mort contre un chien du quartier, la besogne devient plus compliquée que prévue.



12 min

SEED OF HOPE **Filmpræis 2021** du Meilleur Court Métrage d'Animation

Luxembourg
réalisé par **Claude Kongs**

Dans un futur proche, à bord d'une mission spatiale représentant le dernier combat de l'humanité, un astronaute est réveillé de manière inattendue de son cryosommeil pour effectuer une réparation du vaisseau. Réalisant très vite qu'il n'est pas face à la maintenance de routine qu'il imaginait, le lieutenant Schweiger doit prendre une décision lourde de conséquences.

Animation

Documentaire

Fiction

LES FILMS 6/



21 min

SPRÖTCH

Magritte 2022

du Meilleur Court Métrage de Fiction

Belgique

réalisé par **Xavier Seron**

Flo doit partir à Marrakech pour le travail. Du coup, c'est Tom qui s'occupe de Sam, leur fils de 5 ans. Flo lui a laissé une liste de tâches à accomplir durant son absence. Malgré ça, Tom a oublié le cours de guitare de Sam. Depuis son riad, Flo l'appelle pour lui reprocher. Tom déteste être pris en faute. Il embarque Sam. La voiture sort du garage à toute vitesse. Sprötch. Tom vient d'écraser quelque chose...



31 min

THE ACCIDENT

Ophir 2021

du Meilleur Court Métrage

Israël

réalisé par **Omri Dekel-Kadosh**

Omri réunit ses parents divorcés et ses trois frères pour une virée au cœur du désert. Là, devant sa caméra, il leur demandera de se remémorer l'accident de voiture qu'ils ont eu sur le chemin de sa Bar Mitzvah. Un accident qui a entraîné le divorce de ses parents. Trois variations sur la mémoire à la frontière entre cinéma et réalité.



11 min

THE BOUNCER

Jussi 2021

du Meilleur Court Métrage

Finlande

réalisé par **Aleksi Salmenperä**

Un videur de boîte de nuit est dégoûté de toute la violence qu'il côtoie. Plein de détermination et de courage il entreprend de protéger les victimes.



15 min

THE WINDSHIELD WIPER

Oscar 2022

du Meilleur Court Métrage d'Animation

États-Unis

réalisé par **Alberto Mielgo**

Dans un café, fumant cigarette sur cigarette, un homme se pose à lui-même, ainsi qu'à l'audience, une question ambitieuse : qu'est-ce que l'amour ? Une série de portraits et d'événements le mèneront à une réponse.



12 min

ÜBER WASSER

Prix du Cinéma Suisse 2022

du Meilleur Court Métrage

Suisse

réalisé par **Jela Hasler**

Une ville, un été. La fraîcheur d'une baignade matinale dans la rivière s'estompe rapidement alors que la chaleur exacerbe les petits tracas quotidiens. Alors qu'Elie tente d'échapper à la vie urbaine étreinte et frénétique, elle n'a de cesse d'être confrontée à l'agressivité ambiante. La rage monte en elle.

Animation

Documentaire

Fiction

LES FILMS 7/



39 min

VACATION EVENT
Blue Dragon 2021
du Meilleur Court Métrage
Corée du Sud
réalisé par **Choi Minyoung**

Ga-hye n'a pas les moyens d'offrir un hamburger pour fêter le début des vacances de son jeune frère Kwang-hyun. Elle envisage alors de voler une moto.



14 min

WHAT IS A WOMAN ?
Amanda 2021
du Meilleur Court Métrage
Norvège
réalisé par **Marin Håskjold**

Une discussion animée dans des vestiaires pour femmes survient quand l'une d'elles demande à une jeune femme transgenre de quitter les lieux.



29 min

WILD MINDS
Robert 2022 du Meilleur
Court Métrage de Fiction
ou Animation [- 30 min]
Danemark
réalisé par **Hannah Elbke**

Daniel, 15 ans, est un adolescent désireux de prendre son indépendance. Il souhaite aller vivre chez son père et doit l'annoncer à sa mère, Bella. Bella est l'exact opposé de Daniel, elle prend de la place, rit fort et est de nature fantasque, pour le meilleur ou pour le pire. Face à la décision de son fils, le caractère atypique de Bella est mis à l'épreuve. Mais peut-être que la vulnérabilité est aussi une force.



9 min

YES-PEOPLE
Eddan 2021
du Meilleur Court Métrage
Islande
réalisé par **Gisli Darri Halldórsson**

Un matin, un mélange éclectique d'individus fait face à la bataille du quotidien - le travail, l'école et la vaisselle. Mais au fur et à mesure que la journée avance, c'est la mise à l'épreuve.

INFORMATIONS PRATIQUES

CINÉMA UGC ODÉON

124 boulevard Saint-Germain, 75006 Paris

 Odéon (lignes 4, 10)

 63 / 70 / 86 / 87 / 96

Projections gratuites !

Entrée libre et gratuite
dans la limite des places disponibles
Billets à retirer sur place

Tous les films sont projetés en VO sous-titrés VF

MERCI !

LES AYANTS-DROIT DES FILMS

4 Proof Film / Allergikerfilm / Angie Productions / Antevita Films / Omri Dekel Kadosh / Denzzo / DPPLR / Fado Filmes / Family Production / Films Grand Huit / Gallagher Films / Green Leaf Films / Hólamói / Dominik Hartl / La Distributrice de films / Langfilm / Lardux Films / Lina Mannheimer Produktion AB / Luciana Películas / Miyu Distribution / MJÖLK Movies / NIFTS / Pinkman.tv / Post Fin / Salaud Morisset / Salon Indien Films / Scala Productions / Sebastiana Midia e Produções / Super16 / TopSpot / Tramp Ltd / Wildling Pictures / Zhang Zhi-Teng

LES ACADÉMIES DE CINÉMA QUI ACCUEILLENT LES NUITS EN OR

ACADEMIA DE LAS ARTES Y LAS CIENCIAS CINEMATOGRAFICAS
DE ESPAÑA, Mariano Barroso, María Luisa Oliveira / ACADEMIA
MEXICANA DE ARTES Y CIENCIAS CINEMATOGRAFICAS, Marcela
Encinas, Ana Karen Gómez / ACADEMIA PORTUGUESA DE
CINEMA, Paulo Trancoso, Diogo Camões, Miguel Soares /
ACADÉMIE ANDRÉ DELVAUX, Dan Cukier / ACCADEMIA DEL
CINEMA ITALIANO, Piera Detassis, Manuela Pineschi / AKADEMIE
DES ÖSTERREICHISCHEN FILMS, Katharina Albrecht-Stadler,
Antonia Prochaska / DFILMAKADEMIE, Yann Tonnar, Carole
Pantarella / HELLENIC FILM ACADEMY, Yorgos Tsemberopoulos,
Mei Karamanidi

LES PARTENAIRES

TITRAFILM (Partenaire Technique de l'Académie),
Sophie Frilley, Stéphane Chirol, Sylvain Favier et toute l'équipe
technique

LES PRESTATAIRES

EST IMPRIM, Olivier Gaffinel /
MANUFACTURE DES DEUX-PONTS, Laurent Caillat, David Laurent /
MÉDIATRANSPORT, Gaëlle Blochet, Caroline Treger /
Jean Bodrifo (affiche)

SOUTIENS AUX NUITS EN OR

GRUPE UGC, Patricia Ganne / MONNAIE DE PARIS, Marc
Schwartz, Mathilde Bernadac / UGC ODÉON, Valérie Mougin
SOUTIENS MÉDIA ET COMMUNICATION
LE BONBON, Charlotte Elles, Frédéric Benaim /
CANAL+, Alexia Veyry / JC DECAUX, Florence Brasart / KLOX,
Corentin Cadet, Ronan Chauvel, Christophe Brangé /
SENS CRITIQUE, Guillaume Boutin, Maxime Ducrocq,
Agathe Boncompain

LES ÉQUIPES DE L'ACADÉMIE

Grégory Caulier, Margaux Pierrefiche, Maria Torme, Elodie Saura,
Claire Prénat, Cécile Bossard